

Một số người nộp đơn xin được cấp thẻ xanh hoặc visa để nhập cảnh vào Hoa Kỳ phải vượt qua một bài kiểm tra về “gánh nặng xã hội”. Trong các trường hợp đó, các nhân viên di trú sẽ xem xét người đó có thể sẽ chủ yếu sống phụ thuộc vào sự hỗ trợ của chính phủ trong tương lai hay không. Ba điều quan trọng mà các gia đình nhập cư cần biết về gánh nặng xã hội là:

1

HẦU HẾT MỌI NGƯỜI KHÔNG CẦN PHẢI LO LẮNG VỀ GÁNH NẶNG XÃ HỘI

Gánh nặng xã hội không áp dụng với tất cả mọi người. Những người tìm kiếm thẻ xanh thông qua một thành viên trong gia đình hoặc tìm cách nhập cảnh vào Hoa Kỳ từ nước ngoài có thể phải trải qua bài kiểm tra. Nhiều người nhập cư được miễn trừ khỏi gánh nặng xã hội – hãy xem thông tin từ trang web ở cuối trang này hoặc sử dụng mã QR này.



NHỮNG NGƯỜI THAM GIA CỦA HẦU HẾT CÁC CHƯƠNG TRÌNH CỦA CHÍNH PHỦ KHÔNG BỊ TÍNH LÀ GÁNH NẶNG XÃ HỘI

2

Chỉ 2 loại chương trình bị xem xét:

1. Hỗ trợ hàng tháng bằng tiền mặt. Loại chương trình này bao gồm Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (SSI), Hỗ Trợ Tạm Thời cho Các Gia Đình Khó Khăn (TANF), và các chương trình hỗ trợ tiền mặt tại địa phương và tiểu bang
2. Chương trình chăm sóc sức khỏe dài hạn “tập trung”, chẳng hạn tại nhà dưỡng lão, với chi phí do chính phủ thanh toán

Các nhân viên di trú không thể biết thông tin về các chương trình chính phủ mà một cá nhân sử dụng. Các nhân viên di trú không thể xem xét bất kỳ chương trình chính phủ nào mà những người khác trong gia đình hoặc hộ gia đình của quý vị sử dụng, ngay cả khi có tên quý vị trên đơn đăng ký của thành viên trong gia đình quý vị.

3

GÁNH NẶNG XÃ HỘI KHÔNG CHỈ LÀ CÁC DỊCH VỤ CỦA CHÍNH PHỦ

Các nhân viên di trú phải xem xét tổng thể thông tin về một người, chứ không chỉ việc người đó có từng sử dụng các chương trình chính phủ hay không. Việc xem xét đó bao gồm liệu có một thành viên trong gia đình hoặc một người khác có đủ thu nhập hoặc nguồn lực đã hứa sẽ hỗ trợ quý vị hay không. “Bản tuyên thệ hỗ trợ” đó và các yếu tố tích cực khác có thể hữu ích ngay cả khi quý vị từng sử dụng các chương trình của chính phủ. Trong hầu hết các trường hợp, việc sử dụng các chương trình chính phủ sẽ không ảnh hưởng đến đơn xin nhập cư.

Hãy truy cập [KeepYourBenefits.org](https://www.uscis.gov/keep-your-benefits) để xem thông tin cụ thể về tình trạng nhập cư của quý vị. Nếu quý vị có quan ngại khác về gánh nặng xã hội hoặc về tình trạng nhập cư, chúng tôi đề nghị quý vị tìm kiếm tư vấn pháp lý uy tín. Trang này có thể giới thiệu cho quý vị luật sư nhập cư chi phí thấp ở gần quý vị.

Các quy định của liên bang bao gồm một danh sách những người nhập cư được miễn trừ khỏi gánh nặng xã hội. Có thể xem danh sách đầy đủ tại

<https://www.uscis.gov/green-card/green-card-processes-and-procedures/public-charge/public-charge-resources>